

ربيع 2016

السيدة (الوالدة) أو ولي (ة) الأمر:

يقدّم برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) للعائلات فرصة لطلب نقل طفلهم إلى مدرسة ذات أداء أفضل. إنكم مؤهلون لتقديم طلب التحويل لطفلكم بواسطة برنامج اختيار مدارس عامة (PSC) وذلك لأن إدارة التعليم بولاية نيويورك (NYSED) قد قامت بتصنيف مدرسة طفلكم على أنها مدرسة تركيز أو أولوية.

للمزيد من المعلومات حول تحديد المدارس كمدارس تركيز أو أولوية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لمكتب التقييم والمحاسبة بإدارة التعليم بولاية نيويورك على الرابط <http://www.p12.nysed.gov/accountability/ESEADesignations.html>.

لديكم خيارين اثنين: (1) طلب تحويل بموجب برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) أو (2) عدم طلب التحويل.

الخيار 1: طلب النقل

- قوموا بإكمال استمارة طلب التحويل بموجب برنامج اختيار مدرسة عامة (PSC) وتوقيعها ومن ثم إعادتها في مغلف الرد المرفق.
- يجب أن يحمل الطلب ختماً بريدياً مؤرخاً بتاريخ أقصاه يوم الجمعة، 17 يونيو/ حزيران، 2016.
- إن عروض التحويل غير مضمونة.

الخيار 2: عدم تقديم طلب تحويل

- إذا كنتم ترغبون في إبقاء طفلكم في مدرسته الحالية، فليس عليكم أن تقدموا استمارة الطلب المرفقة.
- يمكنكم أيضاً رفض المشاركة عن طريق وضع إشارة على "لا، إنني لا أريد في طلب تحويل" في قسم "طلب تحويل" الوارد في استمارة طلب التحويل.

للمزيد من المعلومات حول برنامج اختيارات المدارس العامة (PSC):

- زوروا www.nyc.gov/schools/PSC
- اتصلوا بمكتب شؤون قيد التلاميذ على الهاتف رقم 718-935-2439
- أرسلوا رسالة على البريد الإلكتروني nclb_PSC@schools.nyc.gov

مع خالص الاحترام والتقدير،

Arnab Banerjee

مدير شؤون القبول، برنامج اختيار مدرسة عامة
 مكتب شؤون قيد التلاميذ

| To obtain a translated copy of this document, please visit the website below. | | |
|--|--|--|
| للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه. | Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet ci-dessous. | Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже. |
| এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন। | Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a. | Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación. |
| 如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。 | 본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오. | اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔ |
| www.nyc.gov/schools/PSC | | |